



CORDLESS PISTOL-GRIP SOLDERING GUN KIT.



E480515



SPECIFICATIONS

Voltage Rating	12V DC
Temperature Rating	430°C (806°F)
Heating Time	120 to 240 seconds
Tip Size	2.5 mm
Tip Type	Conical
Power Source	Rechargeable Li-ion battery
Colour/Finish	Black
Overall Length	9-1/2 x 7 x 2-1/2 in.
Charger Power Cord Length	4 ft 10 in.

INTRODUCTION

The soldering gun is portable and ready to power on and solder wherever you need. It features a rechargeable battery, a charging cord with adapter and a self-feeding solder spool mechanism.

The soldering gun uses soft, flexible solder only. Silver or brass-based solder are not suitable, as they require a blow torch to reach the melting point.

SAFETY

⚠ WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

⚠ DANGER!	This notice indicates an immediate and specific hazard that will result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.
⚠ WARNING!	This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in a serious injury if the proper precautions are not taken.
⚠ CAUTION!	This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.
⚠ NOTICE!	This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a dry, safe and secure location to prevent rust, damage or misuse.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

- ⚠ WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).**

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear protective clothing and gloves designed for the work environment, materials and tools.
3. Wear the appropriate rated dust mask or respirator. Wear a NIOSH approved respirator when working on materials that produce hazardous fumes, dust or particulate matter.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Keep your fingers away from the trigger/switch while carrying the tool, attaching a hose or an accessory. Lock the trigger/switch safety if available.
3. Avoid unintentional starts. Make sure the ON/OFF switch is set to OFF before connecting the soldering gun to a power supply.

SPECIFIC SAFETY

- ⚠ WARNING! Lead-based solder and rosin contain toxic material. Repeated exposure to lead products can lead to severe, chronic health problems. Rosin fumes can cause breathing issues or damage the skin. Extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact. Use lead free solder and rosin when possible and wear protective personal equipment.**

⚠ WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
 - Solder can spatter when heated. Make sure to wear eye protection.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Always keep fingers, hands, body and clothing away from heated components of this tool.
4. The tool will remain hot for a few minutes after use.
5. Do not touch the soldering tip or place it on a combustible material until it has time to cool. This tool generates considerable heat and can inflict a burn injury and/or damage materials during use.
6. Never file the soldering tip.

POWER TOOL PRECAUTIONS

1. Do not use any power tool with a malfunctioning trigger, power switch or control. A power tool that fails to respond to the controls is dangerous and can cause an injury. A qualified technician must repair and verify the power tool is operating correctly, before it can be used.
2. Shut the power off and disconnect the soldering gun from the power supply (if possible) before making any adjustments, changing accessories, cleaning, servicing or when storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

BATTERY SAFETY

⚠ WARNING! Do not use modified chargers or a charger that does not specify the voltage, amperage or recharge rate. Improper charging can lead to battery rupturing. Only charge a battery with a charger designed for that purpose.

⚠ WARNING! Do not charge a damaged or frozen battery. The battery may explode if charged and injure you or a bystander. Contact your local municipality waste department for proper disposal procedures.

Consult the Safety Data Sheet (SDS) for your battery before use or maintenance.

1. Do not expose the battery to heat or throw it in a fire. The contents are flammable and the battery may explode. Remove any source of ignition such as an open flame or a tool like a heater from the area.
2. Do not inhale smoke issuing from a burning battery, as it is toxic.
3. Do not disassemble or crush the battery as the contents are corrosive and flammable. Exposure may cause an injury. There is a risk of escaping

hazardous vapors. These vapors can irritate the respiratory track. Always ensure proper ventilation and immediately consult a doctor, if you feel unwell.

4. Even a discharged battery may still carry a charge. To prevent a shock, place battery terminal caps or covers over the terminal to prevent accidental contact.
5. Leaking battery fluid can cause irritation of the skin or burns. If contact should occur, flush immediately with water. In case of accidental contact with the eyes, seek medical aid.
6. Do not disconnect from the power source in place of using the ON/OFF switch on the tool. This can lead to an accidental startup when the tool is connected to the power supply.
7. Do not allow a rechargeable battery to fully discharge. This will damage the battery. Recharge the battery as soon as possible.
8. Do not store the battery completely discharged. Charge it fully before storing. Recharge occasionally if storing for a long time.

ELECTRICAL SAFETY

⚠ WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.

1. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the soldering gun to rain, snow, frost or any other damp or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electric shock.
4. A polarized plug has two blades of different widths, allowing only one way to insert the plug into the outlet. If the outlet does not accept a polarized plug, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not alter the plug, as this may compromise the built-in safety feature.

POWER ADAPTER

1. Only use the power adapter supplied with this tool. Other power adapters may not match the tool's power requirements and can damage it or cause a fire or electrical hazard.
2. Connect the power adapter directly to the power supply whenever possible. Use extension cords or surge protectors only when the adapter's cord cannot reach a power supply from the work area.
 - a. Ensure the adapter is fully seated in the outlet. Do not use an outlet that is loose or cannot properly hold the adapter blades.
3. Do not operate this tool if the power adapter's cord is frayed or damaged, as an electric shock or surge may occur, resulting in a personal injury or property damage.

- a. Inspect the power adapter and its cord for cracks, fraying or other faults in the insulation or casing before each use. Do not use if damage is found.
- b. Discontinue use if the power adapter or cord feels more than comfortably warm while operating the tool.
4. Prevent damage to the power adapter and cord by observing the following:
 - a. Do not pull on the cord to disconnect the adapter from an outlet. Grip and pull the adapter itself from the outlet without bending the blades.
 - b. Keep power adapter and cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts of a tool.
 - c. Never use the cord to carry the tool.
5. Disconnect the power adapter from the tool and store separately when not in use.
6. Do not operate the power adapter if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Take the power adapter to a qualified service technician for repair.
7. Do not use expose the power adapter to direct sunlight while in use. Place in an area sheltered from the sun. This will prevent the power adapter from overheating.

UNPACKING

▲ WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

CONTENTS

Make sure that all items in the contents are included.

- Soldering Gun
- Desoldering pump
- Solder wire, 1 mm
- Mini screwdriver
- Tweezers (curved and straight)
- Power Adapter

IDENTIFICATION KEY

- A. Soldering Tip
- B. Soldering Gun
- C. Side Panel
- D. Soldering Spool
- E. Soldering Wire Feed Tube
- F. Trigger
- G. Battery
- H. Spool Holder
- I. On/Off Switch
- J. Power Adapter Receiver
- K. Plunger
- L. Plunger Release Button
- M. Desoldering Pump
- N. Nozzle Cap
- O. Pump Nozzle

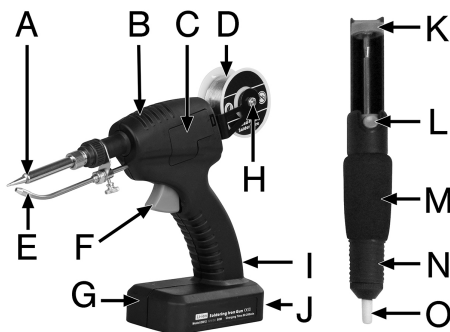


Figure 1.

ASSEMBLY & INSTALLATION

INSTALLING SOLDERING HOLDER

1. Remove the spool retaining nut.
2. Place the solder spool onto the spool holder. The solder must come off the bottom of the spool.
3. Screw the retaining nut back into place to keep the spool on the spindle. Check that it is still loose enough for the spool to spin (Fig. 2).
4. Straighten or remove the bent solder from the end of the spool.
5. Attach the spool holder onto the soldering gun (Fig. 3).
6. Carefully feed the solder through the inlet guide tube, until it extends out of the soldering feed tube (Fig. 4).
 - You may need to turn the soldering gun on and squeeze the trigger to allow the feed mechanism to load the solder.
7. Turn off the soldering gun until you are ready to solder.

*Figure 2.**Figure 3.**Figure 4.*

OPERATIONS

BEFORE EACH USE

1. Clear the work area of combustible or flammable materials.
2. Make sure the work area is well ventilated, as there may be toxic or irritating fumes.
3. Wet the soldering gun's sponge (sold separately).
4. File off any dirt, rust or paint on the part you wish to solder.

OPERATIONS

1. Flip the ON/OFF switch to ON. The status LED will turn red.
 - After 5 minutes of inactivity, The ON/OFF switch LED indicator will flash red and the soldering gun will enter sleep mode. The soldering gun will shut off after 10 minutes of inactivity.
2. The soldering tip will reach a temperature of 430°C (806°F) in approximately 120 to 240 seconds.
 - The soldering tip will heat-up without depressing the trigger.
3. Clean the residue from the soldering tip once it is hot.
4. Heat the part by holding the soldering tip against it. Be careful not to melt any plastic components.
5. Squeeze the trigger to feed the solder to the soldering tip.
6. The work light LEDs will turn on to illuminate the work.
7. Apply rosin-based solder to the part and melt it with the soldering tip. When using non-rosin-based solder, be sure to apply a soldering paste to the part before applying the solder.
8. Flip the ON/OFF Switch to OFF to shut off the soldering gun.
 - a. Re-tin the soldering tip before storing.

*Figure 5.*

- b. The soldering gun will shut off automatically after 10 minutes. Flip the ON/OFF switch to ON again to continue using the soldering gun.
9. Wait for the solder to cool and harden before moving the soldered part.

USING THE DESOLDERING PUMP

1. Press the plunger down until a click is heard. The plunger will remain in place.
2. Proceed to melt the solder on the workpiece. Keep the soldering tip against the liquid solder.
3. Place the pump's nozzle against the solder at an angle that will prevent the solder debris from falling out of the nozzle.
4. Press the plunger release button. This will create a vacuum and suck the solder into the tool's chamber.
5. Remove the pump and the soldering gun from the workpiece and allow to cool.
6. Remove the solder debris once the task is finished. Unscrews the nozzle cap and tap the chamber against a disposal container. You may need to clean the nozzle out as well. Consult your local by-laws for instructions on the disposal of the solder.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Only use accessories intended for use with this tool. Follow instructions for changing accessories.
4. Keep the tool handles or gripping surfaces clean and dry.
5. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.



WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

RECHARGING THE SOLDERING GUN

The soldering gun has built-in protection from overcharging or overheating.

1. Check the indicator lights to determine if you need to recharge the battery.
2. Insert the adapter's coaxial connector into the coaxial port on the tool.
3. Plug the adapter into a wall outlet.
4. The LED on the adapter will glow when the battery is fully charged.

5. When the battery is charged, unplug the adapter from the wall outlet, then unplug the coaxial connector from the tool.

BATTERY MAINTENANCE

The battery is integrated with the soldering gun and cannot be removed.

1. The longest life and best performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 50 to 86°F (10 to 30°C). Do not charge the battery when the temperature is below . This is important and will prevent damage to the battery.
2. Charge the battery at rates recommended by the manufacturer.
 - The charging current is 1A. It takes approximately 2 hours to completely charge the soldering gun.

FIXING GUN FEED

The wire may bunch-up inside the feed mechanism and cannot be easily pulled out. The feed mechanism is a set of rollers that propels the wire forward.

1. Push the side panel retaining clip forward to free the panel. Remove and set aside.
2. Check if the wire has wound around an inner component or the feed mechanism.
3. Clip the soldering wire if it is not easy to unwind.
4. Pull the soldering wire out of the inlet guide tube, remove the spool holder and set aside.
5. Clip and unwind the solder to remove. Use the tweezers to reach difficult places.
6. Pull any solder out of the feed tube.
7. Test the feed mechanism to make sure it works correctly.
8. Attach the spool holder and follow the steps for feeding the solder wire into the mechanism. Slowly guide the wire through the feed mechanism while watching to prevent it from bunching up.
9. Once the soldering wire is successfully fed through the mechanism and feed tube feed tube, reinstall the side panel. Proceed with your task.



Figure 6.

BATTERY STORAGE



IMPORTANT! Remove the battery when not in use for an extended period of time to prevent damage.

1. Do not store the battery completely discharged. Charge it fully before storing. Recharge occasionally if storing for a long time.
2. Do not store batteries in containers / spaces with loose metal objects. Battery terminals could be short circuited if they come into contact with metal objects. In addition to damaging the battery, you increase the risk of a fire.
3. Do not store in temperatures over 140°F/60°C. The battery may rupture or leak.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

This page is intentionally left blank.





TROUSSE DE PISTOLET À SOUDER. À PRISE PISTOLET, SANS FIL



E480515



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

SPÉCIFICATIONS

Source d'énergie	12 Vcc
Température nominale	430° C (806° F)
Durée de chauffage	120 à 240 secondes
Taille d'embout	2,5 mm
Type d'embout	Conique
Source d'énergie	Batterie au Li-ion rechargeable
Couleur/fini	Noir
Longueur hors tout	9 1/2 x 7 x 2 1/2 po
Longueur du cordon d'alimentation du chargeur	4 pi 10 po

INTRODUCTION

Le pistolet à souder est portable et toujours prêt à être allumé et à souder, peu importe où vous en avez besoin. Il se caractérise par une batterie rechargeable, un cordon de charge avec adaptateur et un mécanisme de dévidoir de brasure à alimentation automatique.

Le pistolet à souder utilise de la brasure souple et flexible seulement. Les brasures à base d'argent ou de laiton ne conviennent pas, car elles nécessitent une lampe à souder pour atteindre le point de fusion.

SÉCURITÉ

- ⚠ AVERTISSEMENT! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'opérateur doit respecter les précautions élémentaires pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage à l'équipement.**

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage matériel, de blessure ou de mort si on ne respecte pas certaines instructions.

- ⚠ DANGER!** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ⚠ AVERTISSEMENT!** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui pourrait entraîner des blessures graves si on omet de prendre les précautions nécessaires.
- ⚠ ATTENTION!** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

⚠ AVIS!

Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils inutilisés correctement dans un lieu sécurisé et sec pour empêcher la rouille, les dommages ou un mauvais usage.
4. Évitez d'installer ou d'utiliser des outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE



AVERTISSEMENT! Portez de l'équipement de protection individuelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 en fonction du type de travail effectué.
2. Portez des vêtements et des gants de protection conçus pour l'environnement de travail, les matériaux et les outils.
3. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié. Portez un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH pour travailler sur des matériaux qui produisent des émanations dangereuses, de la poussière ou des particules.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures corporelles ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Gardez vos doigts à bonne distance de la détente/commutateur lors du transport de l'outil ou du branchement d'un tuyau à air ou d'un accessoire. Engagez le verrou de gâchette/interrupteur, le cas échéant.

3. Évitez les mises en marche involontaires. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF (arrêt) avant de brancher le pistolet à souder à une source d'alimentation

SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

⚠ AVERTISSEMENT! Les brasures et la colophane à base de plomb contiennent des substances toxiques. Une exposition répétée à des produits à base de plomb peut entraîner des problèmes de santé graves et chroniques. Les fumées de colophane peuvent provoquer des problèmes respiratoires ou des lésions cutanées. Il faut prendre des précautions additionnelles pour éviter d'inhaler cette substance et pour minimiser son contact avec la peau. Utilisez des brasures et de la colophane sans plomb lorsque cela est possible et portez un équipement de protection personnelle.

⚠ AVERTISSEMENT! Peu importe votre aisance ou votre familiarité avec le produit (à force de vous en servir), respectez TOUJOURS et strictement les règles de sécurité. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
 - La brasure peut provoquer des éclaboussures lorsqu'elle est chauffée. Veillez à porter une protection des yeux.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Utilisez seulement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
3. Tenez toujours les doigts, les mains, le corps et les vêtements à l'écart des composants chauds de cet outil.
4. L'outil restera chaude pendant quelques minutes après usage. Déposez toujours l'outil sur un support afin d'éviter que la chaleur n'endommage les articles qui se trouvent à proximité.
5. Ne touchez pas la buse de soudage ou ne la placez pas sur un matériau combustible que lorsqu'elle est entièrement refroidie. Cet outil génère un degré de chaleur important qui peut causer des brûlures ou endommager des matériaux pendant son utilisation.
6. Ne limez jamais la buse de soudage.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

1. N'utilisez pas d'outil électrique muni d'un contrôle de la détente, d'un interrupteur d'alimentation ou d'une commande qui fait défaut. Un outil électrique qui ne réagit pas aux commandes est dangereux et pourrait

provoquer des blessures. Un technicien qualifié doit réparer l'outil électrique et vérifier s'il fonctionne correctement avant que vous ne puissiez l'utiliser.

2. Coupez le courant et débranchez le pistolet à souder de la source d'alimentation (si possible) avant d'effectuer des réglages quelconques, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.

SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE

-  **AVERTISSEMENT! N'utilisez pas de chargeurs modifiés ou de chargeurs qui n'indiquent pas la tension, l'intensité de courant ou le taux de recharge. Un chargement inadéquat peut provoquer une rupture de la batterie. Chargez une batterie uniquement au moyen d'un chargeur prévu à cette fin.**
-  **AVERTISSEMENT! Ne chargez pas une batterie endommagée ou gelée. La batterie peut exploser si elle est chargée et vous blesser ou blesser une personne à proximité. Communiquez avec le service des déchets de votre municipalité locale afin de connaître le processus de mise au rebut.**

Consultez la fiche de données de sécurité (FDS) de votre batterie avant de l'utiliser ou d'en effectuer l'entretien.

1. N'exposez pas la batterie à la chaleur et ne la jetez pas dans le feu. Son contenu est inflammable et la batterie pourrait exploser. Retirez de la pièce toute source d'allumage, telle qu'une flamme nue ou un dispositif, comme un appareil de chauffage.
2. N'inhalez pas la fumée produite par une batterie en feu, puisqu'elle est toxique.
3. Ne démontez pas et n'écrasez pas la batterie, puisque son contenu est corrosif et inflammable. Une exposition pourrait causer des blessures. Il existe un risque d'émanation de vapeurs toxiques. Ces vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Assurez-vous de bien ventiler la zone et consultez immédiatement un médecin si vous ne vous sentez pas bien.
4. Même une batterie déchargée peut présenter une certaine charge. Pour empêcher un choc, placez des capuchons ou des couvercles sur les bornes de batterie afin de prévenir ainsi tout contact accidentel. Tenez la batterie par le bas pour la déplacer dans un autre endroit.
5. Le liquide de la batterie peut causer des irritations de la peau ou des brûlures. En cas de contact avec le liquide, rincez immédiatement la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.
6. Ne débranchez pas de la source d'énergie au lieu d'utiliser l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT sur l'outil. Ceci peut causer une mise en marche involontaire lorsque l'outil est branché à la source d'énergie.

7. Ne laissez pas une batterie rechargeable se décharger complètement. Cela aura pour effet d'endommager la batterie. Rechargez la batterie dès que possible.
8. Ne rangez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Chargez-la complètement avant de la remiser. Rechargez-la à l'occasion si vous devez la ranger pendant une période prolongée.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

⚠ AVERTISSEMENT! Ne touchez pas et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque d'électrocution grave ou mortelle.

1. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
2. Protégez-vous contre les décharges électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez que le corps entre en contact avec des surfaces mises à la masse. Il y a un risque plus élevé de décharge électrique si votre corps est mis à la masse.
3. N'exposez pas le pistolet à souder à la pluie, à la neige, au gel ou à d'autres conditions humides ou mouillées. De l'eau qui s'infiltre dans un outil augmente le risque de décharge électrique.
4. La fiche polarisée comporte deux lames de largeurs différentes, ce qui ne permet l'insertion de la fiche dans la prise que d'une seule façon. Si la prise n'accepte pas la fiche polarisée, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise polarisée. Ne modifiez la fiche d'aucune façon, car cela compromettrait les dispositifs de sécurité intégrés.

ADAPTATEUR D'ALIMENTATION

1. Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni avec cet outil. D'autres adaptateurs d'alimentation pourraient ne pas correspondre au courant exigé de cet outil, de sorte qu'ils pourraient l'endommager, ou provoquer un risque d'incendie ou un danger de nature électrique.
2. Autant que possible, branchez l'adaptateur d'alimentation directement dans la source d'énergie. N'utilisez des rallonges ou des limiteurs de surtension que lorsque le cordon de l'adaptateur est trop court pour atteindre la source d'énergie depuis l'aire de travail.
 - a. Assurez-vous que l'adaptateur est complètement enfoncé dans la prise. N'utilisez pas une prise desserrée ou qui ne permet pas de retenir correctement les lames de l'adaptateur.
3. N'utilisez pas cet outil si le cordon de l'adaptateur d'alimentation est effilé ou endommagé, car une décharge électrique ou une crête de tension peut se produire, ce qui pourrait causer des blessures corporelles ou du dommage matériel.

- a. Avant chaque utilisation, inspectez l'adaptateur d'alimentation et le cordon de l'appareil; vérifiez qu'ils ne sont ni fissurés ni effilochés et que l'isolant n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas s'il présente des dommages.
- b. Cessez d'utiliser l'outil si l'adaptateur d'alimentation ou le cordon d'alimentation est trop chaud au toucher.
4. Pour éviter tout dommage au niveau de l'adaptateur d'alimentation ou du cordon d'alimentation, observez les précautions suivantes :
 - a. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'adaptateur d'une prise. Saisissez et tirez l'adaptateur pour le retirer de la prise sans plier les lames.
 - b. Tenez l'adaptateur d'alimentation et le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de tout outil.
 - c. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil.
5. Débranchez l'adaptateur d'alimentation de l'outil et rangez-le séparément lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne faites pas fonctionner l'adaptateur d'alimentation s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Confiez l'adaptateur d'alimentation à un technicien de service qualifié qui le réparera.
7. N'exposez pas l'adaptateur d'alimentation aux rayons directs du soleil durant son utilisation. Placez-le dans un endroit à l'abri du soleil. Vous empêcherez ainsi l'adaptateur d'alimentation de surchauffer.

DÉBALLAGE



AVERTISSEMENT! Ne faites pas fonctionner l'outil s'il manque des pièces. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures corporelles.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

CONTENU

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

- Le pistolet à souder
- Pompe à débrassage tendre
- Fil à souder de 1 mm
- Mini tournevis
- Pincettes (courbée et droite)
- Adaptateur d'alimentation

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A. Buse de soudage
- B. Le pistolet à souder
- C. Panneau latéral
- D. Bobine de brasage tendre
- E. Tube dévidoir de fil de soudage
- F. Gâchette
- G. Batterie
- H. Dispositif de retenue de bobine
- I. Interrupteur de marche/arrêt
- J. Récepteur d'adaptateur d'alimentation
- K. Piston plongeur
- L. Dispositif de déclenchement du piston plongeur
- M. Pompe à débrasage tendre
- N. Capuchon de buse
- O. Buse de pompe

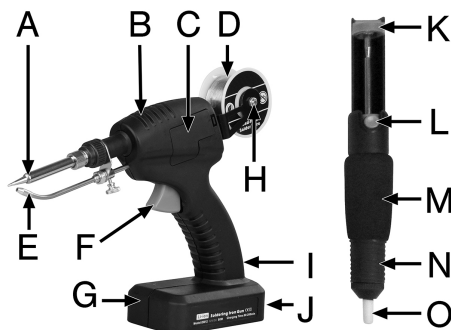


Figure 1.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

INSTALLATION DE L'ENROULEUR DE BRASAGE TENDRE

1. Retirez l'écrou de retenue de la bobine.
2. Placez la bobine de fil de soudage dans le support de bobine. La brasure doit être dévidée depuis le dessous du dévidoir.
3. Vissez l'écrou de retenue en place pour maintenir la bobine sur la tige. Vérifiez qu'il est encore suffisamment lâche pour que la bobine puisse tourner (Fig. 2).
4. Redressez ou enlevez la brasure fléchie de l'extrémité de la bobine.
5. Fixez la bobine au pistolet à souder (Fig. 3).
6. Introduisez avec soin la brasure dans le tube de guidage d'entrée jusqu'à ce qu'elle sorte du tube d'alimentation de brasage tendre (Fig. 4).
 - Il peut être nécessaire d'allumer le pistolet à souder et d'appuyer sur la gâchette pour permettre au mécanisme d'alimentation de charger la brasure.
7. Éteignez le pistolet à souder jusqu'à ce que vous soyez prêt à souder.



Figure 2.



Figure 3.



Figure 4.

UTILISATIONS

AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Libérez l'aire de travail de tout matériau combustible ou inflammable.
2. Assurez-vous que l'aire de travail est bien ventilée, car des vapeurs toxiques ou irritantes.
3. Mouillez l'éponge (vendu séparément) du fer à souder.
4. Au moyen d'une lime, éliminez la saleté, la poussière ou la peinture sur la pièce que vous souhaitez souder.

UTILISATIONS

1. Basculez l'interrupteur d'alimentation sur ON (marche). La DEL de statut tournera au rouge.
 - Après 5 minutes d'inactivité, L'interrupteur d'alimentation à DEL clignotera en rouge et le pistolet à souder passera au mode veille. Le pistolet à souder s'éteindra après 10 minutes d'inactivité.
2. La buse de soudage peut atteindre une température de 430°C (806°F) en environ 120 à 240 secondes.
 - La buse de soudage se réchauffe sans devoir appuyer sur la gâchette.
3. Nettoyez les résidus la buse de soudage lorsqu'il est chaud.
4. Chauffez la pièce en la maintenant contre la buse de soudage. Faites attention de ne pas faire fondre les composants en plastique.
5. Appuyez sur la gâchette pour donner de la brasure à la buse de soudage.
6. La lampe de travail à DEL s'allumera pour illuminer la zone de travail.
7. Appliquez de la soudure à la résine sur la pièce et faites-la fondre au moyen la buse de soudage. Lorsque vous utilisez de la soudure sans résine, assurez-vous d'appliquer la pâte à souder sur la pièce avant d'appliquer la soudure.



Figure 5.

8. Basculez l'interrupteur sur OFF (arrêt) pour éteindre le pistolet à souder.
 - a. Étaminez la buse de soudage avant de l'entreposer.
 - b. Le pistolet à souder s'éteindra automatiquement après 10 minutes. Basculez l'interrupteur d'alimentation sur ON (marche) pour continuer à utiliser le pistolet à souder.
9. Attendez que la soudure se refroidisse et durcisse avant de déplacer la pièce soudée.

UTILISATION DE LA POMPE À DÉBRASAGE TENDRE

1. Appuyez sur le piston plongeur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Le piston plongeur ne bouge pas.
2. Procédez à la fonte de la brasure sur la pièce à travailler. Maintenez la buse de soudage contre la brasure liquide.
3. Placez la buse de la pompe contre la brasure à un angle qui empêchera les débris de brasage de tomber hors de la buse.
4. Appuyez sur le bouton du dispositif de relâche du piston plongeur. Cela créera un vide et sucera la brasure dans la chambre de l'outil.
5. Retirez la pompe et le pistolet à souder de la pièce à travailler et laissez-la refroidir.
6. Retirez les débris de brasure lorsque la tâche est achevée. Dévissez le capuchon de buse et tapez la chambre contre un conteneur à déchets. Vous devrez peut-être nettoyer la buse aussi. Consultez les règlements de votre localité concernant l'élimination de la brasure.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
3. Utilisez uniquement des accessoires à utiliser avec cet outil. Suivez les instructions pour remplacer les accessoires.
4. Gardez les poignées des outils ou les surfaces de prise propres et sèches.
5. Veillez à ce que les étiquettes et plaques d'identification demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

- ⚠ AVERTISSEMENT! Toute réparation de l'outil doit être confiée uniquement au personnel d'entretien qualifié. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur ou pour les autres.**

RECHARGE LE PISTOLET À SOUDER

Le pistolet à souder est muni d'une protection intégrée contre la surcharge et la surchauffe.

1. Vérifiez les témoins lumineux pour déterminer si une recharge de la batterie est nécessaire.
2. Insérez le connecteur coaxial de l'adaptateur dans l'orifice coaxial de l'outil.
3. Branchez l'adaptateur dans une prise murale.
4. La DEL sur l'adaptateur s'allume lorsque la batterie est entièrement chargée.
5. Lorsque la batterie est chargée, débranchez l'adaptateur de la prise murale, puis débranchez le connecteur coaxial de l'outil.

ENTRETIEN DE BATTERIE

La batterie est intégrée à le pistolet à souder et ne peut pas être retirée.

1. Pour prolonger la durée utile et obtenir le meilleur rendement qui soit, chargez la batterie lorsque la température ambiante se situe entre 10 et 30 °C (50 et 86 °F). Ne chargez pas la batterie si la température est inférieure à . Cela est important, sans compter qu'on prévient ainsi tout dommage au niveau la batterie.
2. Chargez la batterie aux rythmes recommandés par le fabricant.
 - Le courant de charge est de 1 A. Cela prend environ 2 heures pour obtenir une charge complète de le pistolet à souder.

RÉPARATION DE L'ALIMENTATION DU PISTOLET

Le fil risque de s'accumuler à l'intérieur du mécanisme d'alimentation et de ne pas pouvoir se tirer facilement. Le mécanisme d'alimentation est un jeu de rouleaux qui propulsent le fil.

1. Poussez sur la pince de retenue du panneau latéral vers l'avant pour libérer le panneau. Retirez-le et mettez-le de côté.
2. Vérifiez si le fil s'est enroulé autour d'un composant interne ou du mécanisme d'alimentation.
3. Coupez le fil de soudage s'il ne se déroule pas facilement.



Figure 6.

4. Tirez le fil de soudage hors du tube de guidage d'entrée, retirez le dispositif de retenue de la bobine et mettez-le de côté.
5. Coupez et déroulez la brasure pour l'enlever. Utilisez une pincette dans les endroits difficiles d'accès.
6. Retirez toute brasure hors du tube d'alimentation.
7. Essayez le mécanisme d'alimentation pour vous assurer qu'il fonctionne bien.
8. Fixez le dispositif de retenue de la bobine et suivez les étapes de l'alimentation du fil à souder dans le mécanisme. Guidez lentement le fil à travers le mécanisme d'alimentation tout en gardant un œil dessus pour l'empêcher de s'entasser.
9. Lorsque le fil de soudage a été entré dans le mécanisme et le tube d'alimentation, réinstallez le panneau latéral. Procédez à votre tâche.

ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE

▲ IMPORTANT ! Retirez la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée pour une période prolongée afin d'empêcher tout dommage.

1. Ne rangez pas la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée. Chargez-la complètement avant de la remiser. Rechargez-la à l'occasion si vous devez la ranger pendant une période prolongée.
2. Ne remisez pas les batteries dans des contenants/endroits où se trouvent des objets de métal libres. Les bornes de batterie pourraient être court-circuitées si elles viennent en contact avec des objets de métal. En plus d'endommager la batterie, vous augmentez les risques d'incendie.
3. Ne la rangez pas à des températures supérieures à 60 °C/140 °F, puisque la batterie peut se briser ou présenter une fuite.

MISE AU REBUT

Recyclez tout outil endommagé et impossible à réparer dans une installation prévue à cet effet.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile ou les autres liquides toxiques.